

ترجمة :
الهجرة وفقدان الدين*
للكاتب دارن شركات**

*** ترجمة/ سميرة ابراهيم عبد الرحمن

قال تعالى : ((ومن يرتد منكم عن دينه فيم ت وهو كافر فأولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة)) الآية [سورة البقرة : آية ٢١٧]

وقال تعالى : ((إن الذين آمنوا ثم كفروا ثم آمنوا ثم كفروا ثم ازدادوا كفرا لم يكن الله ليغفر لهم)) [سورة النساء : الآية ١٣٧]

وقال الله تعالى : ((ومن يكفر بالإيمان فقد حبط عمله وهو في الآخرة من الخاسرين)) [سورة المائدة : آية ٥]

للهجرة آثارها السلبية ومنها تصاعد وتيرة إنحسار الدين وتركه وهي ظاهرة معقدة مركبة تتطلب تقديم روّى نقدية هجومية وليس دفاعية فحسب. عليه، يستلزم الامر معرفة رأي الآخر وطريقة تناوله للظاهرة ليتم التصدي لها.

((المترجمة))

* المقال منشور باللغة الانجليزية على صفحات مجلة الفورين افيرز الأميركيّة في عددها الصادر في تموز/آب ٢٠١٥ . Foreign Affairs; July/August 2015.

** دارن شركات: أستاذ علم الاجتماع في جامعة إلينوي الأميركيّة ومؤلف كتاب { الإيمان المتغير: آليات ونتائج الهويات الدينية المتغيرة للأميركان } .

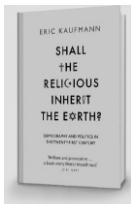
- شارك في تأليف "كتاب السوق الدينية في الغرب" مع كل من كريستوفر ج. إلسون و رود ناي شارك و لورنس ر. إياناكوفي. والكتاب من ترجمة د. عز الدين عناية ، واصدار دار صفحات للدراسات والنشر عام ٢٠١٢ ، ويقع في ١١١ صفحة . (المترجمة)

*** مترجمة في مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية - جامعة بغداد.

يغير مَدَّ من المهاجرين القادمين من العالم الإسلامي مشهد أوروبا. فالصورة الديموغرافية للقاراء تشهد تغييراً الأن. والامر يعزى الى سياسات المиграة المفتوحة والى نسب الخصوبة الأعلى بين الجاليات المهاجرة. كذلك قد تتغير الصورة الدينية للقاراء إذ يزداد عدد الأوروبيين القدماء المتحولين الى العلمانية. ويطرح بعض الدارسين والباحثين مامؤدah ان الاسلام علَه يصبح أحد الطقوس الدينية الأكثر ممارسة ووضوحاً في المنطقة في العقود المقبلة. وتُتبَع توقعات إريك كوفمان^١ من جامعة لندن الى ان عدد السكان المسلمين سيبلغ ٦١٥٪ من عدد السكان الأوروبيين الغربيين بحلول العام ٢٠٥٠. ونظراً الى انه يتوقع ان يكون ٢٥٪ من سكان أوروبا ملحدين^٢ أو من اللاّأدريين^٣ بحلول العام ٢٠٥٠، فان ذلك سيعطي الاسلام ٢٠٪ من السوق الدينية، وان هذه النسبة لعلها تكون أكثر بكثير اذا ما شمل الخروج من السوق اولئك الذين لا ي肯ون ملحدين أو من اللاّأدريين لكنهم يرفضون الهوية الدينية.

ولكن هذا نصف القصة فحسب

^١ إريك كوفمان هو باحث في كلية بيركليك في جامعة لندن، عمل لمدة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ باحثاً في مركز بيلفر التابع لجامعة هارفرد. له مساهمات في مجلة بروسيكت الانجليزية (Prospect) واصدارات أخرى. صدر له عام ٢٠١٠ كتاب ((هل سرث المنديون الأرض؟ الديموغرافيا والسياسة في القرن الحادي والعشرون)). (المترجمة)



^٢ الاخاد هو إنكار أو غياب الإيمان بوجود الله. وهو وصف لأي موقف فكري يرفض الإيمان بوجود الله. ينكر بعض الملحدين وجود الله قطعاً وبعض الآخر منهم يكتفي بعدم الإيمان به.

(المترجمة بنصر نقاً عن <https://www.il7ad.org/vb/showthread.php?t=587>)

^٣ اللاّأدرية (Agnosticism) توجه فلسفى يقول أن القيمة الحقيقة للقضايا الدينية أو الغيبية غير محددة ولا يمكن لأحد تحديدها. ان قضايا وجود الله أو الذات الإلهية بالنسبة لهم موضوع خامض كليّة ولا يمكن تحديده في الحياة الطبيعية للإنسان. وكلمة "اللاأدري" تعنى "بلا دراية أو علم". وبالرغم من أنه نوع من الأخاد، إلا ان الأخير يدعى أن الله غير موجود، بينما يدعى مذهب اللاأدري بأنه لا يمكن ثبات وجود الله - ولكن في نفس الوقت لا توجد طريقة لثبتات عدم وجوده. ومن هذا المبدأ فاللاأدريه أكثر صحة ودقة من الأخاد. (المترجمة نقاً عن عدة مصادر منها قاموس المورد ٢٠٠٦ وموقع <https://www.il7ad.org/vb/showthread.php?t=587>

<http://www.gotquestions.org/Arabic/Arabic-agnosticism.html>

يفترض العلماء والباحثون عموماً ان المسلمين الساعين وراء حياة أفضل في الغرب يطمحون ان يبقى الاسلام جزءاً محورياً من ثقافتهم. ويقولون باللوم على إخفاق أوروبا وأميركا الشمالية في بناء مجتمعات متعددة الثقافات حقيقة مما يدفع بالوافدين الجدد الى احضان الجماعات الإسلامية المتطرفة مثل القاعدة وتنظيم ما يسمى بالدولة الإسلامية (داعش). مما لا ريب فيه ان التهميش يدفع بعض الشباب المسلمين الى حافة الاصولية المتطرفة. إلا ان المتطرفين قلة ومتباعدون في إرقاء القارتين، وثمة ثقافة تتسم ببساطتها تخص السلوك الديني العادي للمهاجرين الأصغر سنًا والمهاجرين من الجيل الثاني الذين نشأوا كمسلمين.

في الحقيقة، أُوجد تبني الغرب للتعديدية الثقافية العلمانية نمواً تلقائياً سريعاً ومتزايداً في عدد المسلمين غير المتدربين على الرغم من ان البحث الكمي^١ يفتقر الى توثيق هذا الاتجاه. ويقدم سيمون كوني^٢ في كتابه "المتردون: عندما ينكص المسلمون عن الاسلام" للقراء تصوراً مؤثراً عن هذه الجماعة. إذ يدرس كيف تتحدى العلمانية الغربية الفكر الإسلامي في سبيل تفضي بهم الى التخلّي عن عقيدتهم . وهي نتيجة أكثر شيوعاً من سقوطهم في احضان الاصولية. وتظهر بيانات صادرة عن المسح الاجتماعي العام^٣ في الولايات المتحدة (General Social Survey) بأن نسبة ٣٢٪ من أولئك الذين ينشأون كمسلمين لا يعتنقون الاسلام عند البلوغ، وان نسبة

^١ هو البحث الذي يعني جمع البيانات من خلال استعمال أدوات قياس كمية يجري تطويرها بحيث يتوافر فيها الصدق والثبات. ويجري تطبيقها على عينة من الأفراد تقلل المجتمع الأصلي، ومن ثم معالجة البيانات الكمية بأساليب إحصائية تقود في النهاية إلى نتائج يمكن تعديتها على المجتمع الأصلي ضمن مدى معين من الثقة.

فالباحث الكمي يسأل أسئلة محددة ومرکزة ثم يجمع اجابات المشاركون بطريقة حسابية لاجتاز الإجابة ثم يقوم بتحليل البيانات بمساعدة علم الإحصاء ليحصل على نتائج غير متحركة والتي يمكن تعديتها بشكل أكبر. (المترجمة نقاًلاً عن مجموعة موقع منها

<http://site.iugaza.edu.ps/sdagga/files/lecture-6-20123.pdf>

<https://ar.wikipedia.org/wiki/>(

^٢ الدكتور سيمون كوني كاتب في مجلة الالاتنة الأميركية وأستاذ علم الحركة في جامعة كامبردج، وجامعة كيل، حيث نال درجة الدكتوراه في علم الحركة. يعمل حالياً في مجال علم الاجتماع الديني. أكمل مؤخراً دراسة مولدة من قبل مجلس البحوث الاقتصادية والاجتماعية (ESRC) عن المسلمين السابقين في بريطانيا وكندا. (المترجمة

^٣ منهج المسح الاجتماعي من أشهر مناهج البحث وأكثرها استخداماً في الدراسات الوصفية لا سيما وأنه يوفر الكثير من البيانات والمعلومات عن موضوع الدراسة. وينفذ المسح أكثر طرق البحث الاجتماعي والتربوي استعمالاً. ذلك لأننا بواسطته نجمع وقائع ومعلومات موضوعية عن ظاهرة معينة أو حادثة مخصوصة أو جماعة من الجماعات أو ناحية من الناحي. (المترجمة نقاًلاً عن

[http://www.mygsio.gsio.\(iraq.org/neshat/_3.pdf](http://www.mygsio.gsio.(iraq.org/neshat/_3.pdf)

٦١٨ لا يمتلكون هوية دينية. ولعل نسب الردة تكون أعلى في أوروبا وكندا. والاحتمالات المطروحة هي أن اعتناق أي مسلم في الولايات المتحدة للاصولية المتطرفة، في الأغلب الأعم، تكون أقل بكثير، على الرغم من اننا لا نملك معايير دقيقة تقيس الاصولية الإسلامية في الدراسات الكمية.

على أية حال، ان ترك المعتقد، ليس ببساطة قراراً شخصياً: فالردة يتبعها تحديد حقيقي بالعقاب. ففي الكثير من الأمم المسلمة، يواجه ما يسمى به "المترددين" عقوبة الاعدام، بل وحتى ان الاتهانة البسيطة للمعتقد يمكن ان ينجم عنها التعذيب أو السجن، او كليهما. ان "قتل الشرف" لترك الاسلام تكون شائعة بل وانها تحدث في الغرب. ووُجدت دراسة حديثة^١ قام بها مركز بيو للدراسات والابحاث^٢ ان نسبة ٦٤% من المسلمين في دول جنوب آسيا و٤٠% منهم في دول الشرق الأوسط وشمال إفريقيا تؤيد اعدام المترددين عن الاسلام^٣. ولسوء الحظ، لا نعرف الكثير

^١ شملت الدراسة المعروفة "مسلمو العالم: الدين والسياسة والمجتمع" التي أجراها مركز بيو للأبحاث ما بين عامي ٢٠٠٨ و٢٠١٢ ، ، ٣٨ ألف شخص موزعين على ٣٩ بلداناً تنتمي إلى العالم الإسلامي الذي يبلغ تعداد سكانه ٢٠٢ مليون نسمة. وأعربت أغلبية كبيرة من المسلمين في آسيا وأفريقيا والشرق الأوسط عن رغبتها في تطبيق قوانين الشريعة الإسلامية في بلادها حتى تكون "القوانين الأساسية" السائدة.

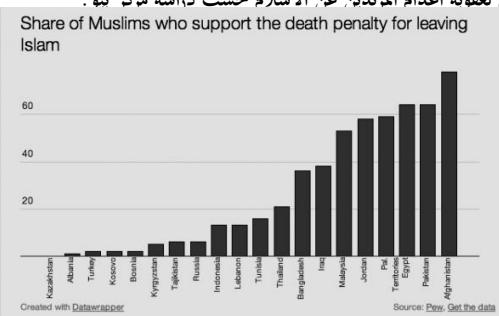
وخلصت الدراسة إلى أن ١٢% من المستطلعة آراؤهم في تركيا يؤيدون تطبيق قوانين الشريعة في حين يؤيدوها ٥٦% في تونس و٧١% في نيجيريا و٧٢% في إندونيسيا و٧٤% في مصر و٩٩% في أفغانستان. (المترجمة نقاًلاً عن

http://www.bbc.com/arabic/worldnews/2013/05/130430_islam_sharia_interpretation_split

^٢ مركز أبحاث أمريكي غير حزبي، تأسس في العام ٢٠٠٤ في العاصمة واشنطن دي سي. يقدم معلومات عن القضايا الاجتماعية والرأي العام والعوامل الديموغرافية التي تخص الولايات المتحدة والعالم. يقوم المركز بإجراء استفتاءات للرأي العام ودراسات ديموغرافية وتحليلات إعلامية وغيرها من الأبحاث العلمية الاجتماعية التجريبية. (المترجمة نقاًلاً عن

<http://www.iicss.iq/?id=350>

^٣ نسب المسلمين المؤيدون لعقوبة اعدام المترددين عن الاسلام حسب دراسة مركز بيو :



عن المواقف الاصولية للمسلمين في الغرب، ولعله من العسير كشف النقاب عن مثل هذه المواقف في بحث استقصائي نظراً للتحيز الاجتماعي الغربي إزاء مثل هذه الآراء. يستخدم كوتى (cottee) بيانات نوعية مستقاة من مقابلات اجراءها مع خمسة وثلاثين مرتدًا عن الاسلام في المملكة المتحدة وكندا لدراسة تاريخ حياتهم الدينية مركزاً على تحولهم من الایمان الى الالايمان وأخيراً الى التخلی عن الدين. جمع كوتى الافراد المرتدين الذين اجرى عليهم الدراسة عبر الانترنت من موقع منتدى المسلمين السابقين في بريطانيا^١ (CEMB)، وهي جماعة دعم مؤثرة لاولئك الذين يتربكون الاسلام في المملكة المتحدة^٢ وكندا. وبالتركيز على تاريخ حياة الافراد الذين اختارهم، يتخاطي كوتى الابتدال الذي تضج به منتديات المسلمين السابقين على الفيسبوك مثل "الدين يسمم كل شيء"^٣. وغاص في كيفية خروج المرء من ملته الدينية التي تتبنى عقوبات صارمة إزاء غير المؤمنين بهذه الحياة وما بعدها.

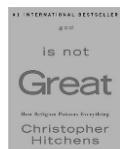
يبدأ كتاب "المرتدون" بقضية الشاب المسلم المرتد ارتازا حسين الذي انتحر بعد أكثر من عام بقليل على إجراء مقابلة معه لهذا الكتاب. ان الوحدة واليأس والرفض هي المشاعر الواضحة والسائلة خلال مقابلة كوتى كذلك في تقييم منشورات هذا الشاب على موقع الانترنت والمقابلات مع اصدقاء في مجتمع المسلمين السابقين، كلها عوامل مشتركة بين المهاجرين الشباب والمقابلات مع اصدقاء في مجتمع المسلمين السابقين، كلها عوامل المحدودة للتفاعل الاجتماعي في المجتمعات الذين يواجهون الرفض من اقرانهم غير المسلمين والفرص المحدودة للتفاعل الاجتماعي في مجتمعات الاقليات الأصغر. ومثلما قال أحد اصدقاء حسين ارتازا بان "حاله كان يشبه حالنا بالضبط، شاب ينشأ في بلد آخر غير موطنه، مع اوضاع صعبة في بلده الأم وقضايا مالية، ومشاكل تخص

^١ حسب ما يُعرف نفسه (هو منتدى لتوفير مكان لمناقشة مواقيع متعددة وأيضاً لتوفير ملتقى اجتماعي خصوصاً للمسلمين السابقين. والمنتدى يشكل جزءاً من أعمال "مجلس المسلمين السابقين في بريطانيا" الذي تشكل في ٩/٧/٢٠٠٧). (المترجمة نقالاً عن 11421.0 <http://www.councilofexmuslims.com/index.php?topic=11421.0>).

^٢ تميز سوق الدين في أمريكا بجيوتها العالمية وتحزّر أنشطتها، جزاءً تطوير مفهوم الدين المدني.

(المترجمة نقالاً عن "السوق الدينية في الغرب" تأليف أشركات وكريستوفر ج.اليسون و رود ناي شارك و لورنس ر.إيان كوتى؛ ترجمة عز الدين عنبية؛ دار صفحات ، ٢٠١٢ ، ٢٠٠٧). (المترجمة)

^٣ للمؤلف والصحفي الملحد كريستوفر هيتشرن كتاب يحمل عنوان "الله ليس عظيماً: كيف أن الدين يسمم كل شيء" صدر عن مؤسسة آنالاتك بوكتس في ١ ايار/مايس ٢٠٠٧ ، ينتقد فيه الدين. (المترجمة)



المهنة والوظيفة، والوحدة والحسرة، وأحياناً الضغط، والاحباط، والكآبة، والقنوط." وفاصم رفض حسين للإسلام من هذه المشاكل ومرد الامر النزاع مع افراد العائلة وعزلته عن معظم افراد مجتمعه العربي. عليه، تُظهر مقدمة كتاب كوفي الكتبية ضرورة ايجاد مجتمعات آمنة للمسلمين السابقين (المرتدين). كما تبين ان مثل هذا الامر ممكن، ومع ان الشاب ارتازا شعر بالعزلة والوحدة التامة إلا ان اصدقائه المسلمين السابقين العلمانيين اقاموا حفل تأبين له بعد انتشاره. وخلال الحفل تحدث والده عن حياة ابنه وأسعد الأوقات التي عاشها. حتى في هذه الظروف الصعبة اجتمع المسلمون والمسلمون السابقون معاً بسلام.

في الكثير من أزمات اليمان كتلك التي عانى منها حسين، تبدأ الأزمة بمجموعة من المأزق الداخلية والخارجية. إذ سيسأل شاب عن التناقضات واللاتوافق في النصوص الدينية المقدسة ويسعى وراء الحصول على الإيضاح والتوجيه من العائلة ورجال الدين. من هذه المقابلات التي اجرتها كوفي، نرى ان معظم الأفراد ارادوا بياً ان يكونوا مسلمين صالحين. وبالنسبة لهم، لم تكن الأجوبة التي تلقوها من رجال الدين شافية بما فيه الكفاية، وغالباً ما ينادهم رجال الدين انفسهم وقف طرح التساؤلات التي تخص ايامهم. بالمقابل، فان المرتد المختتم قد يدرس القرآن والحديث باجتهاد أكبر. ولكن كلما ازدادت دراسته كلما تعاظمت لديه الشكوك. الامر الذي يجعل الحاج الى مكة يتحقق في الهم اليماني في الفرد، بل ويجعله يشعر بارتباط أقل بالاسلام.

نقل الكثير من الأفراد الذين أجري كوفي عليهم الدراسة انه ثمة من أحجج الشكوك لديهم عن الاسلام وجود الله وعزّها مثل حركة "الملحد الجديد"^١ والباحثين العلمانيين مثل ريتشارد

^١ الإلحاد الجديد هو حركة اجتماعية وسياسية لصالح الإلحاد والعلمانية يروج لها مجموعة من الكتاب الملحدين المعاصرین الذين يدعون إلى وجهة نظر تفيد أنه "لا ينبغي ببساطة التسامح مع الدين بل ينبغي التصدي له وانتقاده والتعرض له بحجج عقلانية حيثما كبر نفوذه". لا توجد تأكيدات مخصوصة مدى تأثير الحركة على التركيبة السكانية الدينية حول العالم، شهدت إنجلترا وويلز ابتداءً من ٢٠١١ ارتفاعاً في عدد الجموعات الملحدة حتى أصبحت التركيبة السكانية الأكثر تزايداً، يتبعها الإسلام والإنجيلية.
(المترجمة نقلاً عن <https://ar.wikipedia.org/wiki>)

دوكينز^١ وكريستوفر هيتشنز^٢ اللذان هما اغراهما بسبب ما يمتلكانه من انتقادات علمية للأساطير الدينية والاعتراضات الفلسفية والأخلاقية على الأحكام الدينية والمحرمات. ونقل الكثير منهم

^١ ولد ريتشارد دوكينز في ٢٦ آذار/مارس ١٩٤١ لعائلة بريطانية في نيروبي، كينيا. التحق دوكينز بجامعة أكسفورد وحصل منها على شهادتي الماجستير والدكتوراه. في الفترة من ١٩٦٧ حتى ١٩٦٩ عمل دوكينز كمحاضر مساعد في علم الحيوان في جامعة كاليفورنيا في بيركيلي بالولايات المتحدة . عاد دوكينز إلى جامعة أكسفورد عام ١٩٧٠ حيث عمل كمحاضر في علم الحيوان. إلى جانب أعماله في البيولوجيا التطورية، يقدم دوكينز نفسه على أنه ملحد ، إنساني-علماني ، شوكوكى ، وعقلاني علمي ، وهو معروف بآرائه في الإلحاد ونظرية التطور، مع ذلك فقد قدم نفسه على أنه مسيحي الثقة، كما أنه من أبرز منتقدي نظرية الخلق ونظريه التصميم الذكي . له الكثير من المقابلات في التلفزيون والراديو.
لدوكينز الكثير من الكتب والمؤلفات، وفي كتابه "وهم الإله" المنشور عام ٢٠٠٦ ، وهو كتاب عن فلسفة الدين وأثار أكبر قدر من الجدل. يشرح الكتاب المغالطات المنطقية في المعتقدات الدينية ويستنتج أنه ليس ثمة أي خالق غبي وأن الإيمان هو مجرد وهم، في نفس العام أطلق دوكينز مؤسسته المعروفة بـ"مؤسسة ريتشارد دوكينز للمنطق والعلوم" وهي مؤسسة تسعى لتعزيز القبول بالإلحاد وتدافع عن الأوجبة العلمية للأسئلة حول الوجود. أطلق دوكينز عام ٢٠٠٧ الحملة العلمية لتشجيع الملحدين (اللاربوبيين) على الظهور والإعلان عن اعتقادهم. بالإضافة إلى ترويجه مؤسسته عبر موقعها الإلكتروني وب悠悠 ، قام دوكينز أيضاً بإنتاج المزيد من الأفلام الوثائقية. (المترجمة نقاً عن http://anaahor.blogspot.com/p/blog-page_7.html?m=1)

^٢ كريستوفر هيتشنز (١٣ نيسان/أبريل ١٩٤٩ - ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١) هو كاتب وصحفي إنجليزي-أمريكي، كان له عمود في عدد من الجرائد بالإضافة إلى كتابات في النقد الأدبي، وهو معروف بالحادي ونقده للأديان، ومن كتبه كتاب {الله ليس عظيما} الذي انتقد فيه الديانات الإبراهيمية بالإضافة إلى الديانات التي لم تكن تُشتمد في الأوساط الغربية مثل الهندوسية ، كما أنه معروف بمجاداته ونقده للصهيونية.

أيد الحرب على العراق، ودعم جورج بوش الإن في الانتخابات الرئاسية عام ٢٠٠٤ . وكتب هيتشنز للكثير من المطبوعات، (المترجمة نقاً عن ألف ١٧ كتاباً من بينها محكمة هنري كيسنجر، وكيف يسمم الدين كل شيء، ومذكرات، وهيش ٢٢).

[/https://ar.m.wikipedia.org/wiki](https://ar.m.wikipedia.org/wiki)

http://www.bbc.com/arabic/artandculture/2011/12/111216_christopher_hitchens.shtml

باتنتظام قرأتهم لمواد منشورة على موقع الانترنت ومشاهدتهم مقاطع فيديو على موقع اليوتيوب للملحدين ومتشككين اخرين. ان الكثير من الشباب الذين يسمون المتشككين المسلمين السابقين امثال زميلة جامعة هارفرد آيان حرسى علي^١ و علي سينا^٢ مؤسس حرية المعتقد الدولية

^١ ولدت آيان حرسى علي (عدوة الإسلام) في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٩ في مقديشيو في الصومال، كاتبة وناشطة نسوية صومالية. طلبت المجوء السياسي هولندا في عام ١٩٩٢ هرباً من زواج قسري مثلما أدعى. في ١١ ايلول/سبتمبر ٢٠٠١ و إثر هجمات سبتمبر في نيويورك، أعلنت ردها عن الإسلام.

حصلت على الجنسية الهولندية سنة ١٩٩٧. و تم انتخابها سنة ٢٠٠٣ عضواً في مجلس النواب الهولندي، ممثلة لحزب الشعب للحرية والديمقراطية. كتبت سنة ٤ ٢٠٠٤ سيناريو وحوار فيلم ((الخضوع)) للمخرج الهولندي ثيو فان كوخ، وتلقت بعده تحديات بالقتل مع المخرج الذي تم اغتياله بالفعل. وفي نفس السنة طبعت كتابها ((قصص العذارى)) والذي أكدت فيه نيتها إنتاج فيلم على شاكلة فيلم حياة برلين. نشرت سنة ٦ ٢٠٠٦ مذكراتها التي ترجمت إلى الإنجليزية سنة ٧ ٢٠٠٧ بعنوان ((كافرة)).

في ٩ شباط/فبراير ٢٠٠٦ دعت آيان من برلين الجميع الآمني للوقوف في وجه القوى الإسلامية التي تحاول كبح الأصوات المخالفة، كما وصفت مسلمي أوروبا بالأقلية التي ترفض الديموقراطية.

فقدت الجنسية الهولندية وفي ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٦ أعلنت آيان حرسى علي استقالتها من البرلانا الهولندي ومغادرتها هولندا وأقرت بكتابها أمام الصحفيين بعد الجدل بشأن ادعائها الحرب من الصومال خالوة إيجارها على الزواج في بلادها. وزعمت بأنها تحمل شهادة عليها في السياسة الدولية وخيرة لشنون الاسلام تبين فيما بعد أنها لا صلة لها بالعلم . كما أكد عدد من أفراد أسرة حرسى أنها لم تتعرض لأى محاولات لإيجارها على الزواج، وأنه لم يكن ثمة ما ينفيها ويستدعي منها الحرب خارج الصومال.

أدت الازمة السياسية الخطيرة بتجريدها من جنسيتها الهولندية إلى استقالتها من البرلانا، كما أدت بشكل غير مباشر إلى سقوط الحكومة سنة ٦ ٢٠٠٦. تعمل آيان حرسى علي زميلاً في كلية جون ف. كينيدي للعلوم الحكومية بجامعة هارفارد، وهي عضو في مشروع مستقبل الدبلوماسية بمركز بيلغر، حصلت على الجنسية الأمريكية يوم ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠١٣. تعمل زميلة في { American Enterprise Institute (AEI) } باوشنطن، مقاطعة كولومبيا وهو أحد أهم مكاتب التخطيط وتقدم المشورة للرئيس الأميركي. تعيش حالياً في الولايات المتحدة مع زوجها المؤرخ البريطاني نيل فيرجسون.

تعد آيان حرسى نفسها "منشققة عن الإسلام". ويراها الكثيرون على أنها عدوة الاسلام. تاجم في كتابها الجديد حول الاسلام المعنون ((أصلحوا أنفسكم)) الدين الإسلامي بشراسة. (المترجمة نقاً عدة مواقع منها

<https://ar.m.wikipedia.org/wiki> و <http://www.marefa.org/index.php>)

^٢ على سينا، من أعداء الاسلام، كندي من أصول ايرانية ومسلم سابق. ينتقد الإسلام على موقعه الإلكتروني حرية المعتقد ومؤسس موقع " حرية المعتقد الدولية " الذي يصفه قاعدة أساسية لمن قرر التخلص من الإسلام وللملحدين واللادينيين ككل. كما اسس مدونته الخاصة www.alisina.org. يقول انآلاف المسلمين تركوا الإسلام بعد قراءة مقالاته وكتبه.

بدأ في مناظرة المسلمين في اواخر تسعينيات القرن الماضي. يقول ان ما يزعجه ليس الولع بالجهاد أو التعصب الذي يقوم به بعض المسلمين المتعصبين لكن العلل الموجودة في القرآن وفي النصوص الإسلامية الأساسية.

له كتاب " فيهم خلد: السيرة النفسية لحمد ". (المترجمة نقاً عن <https://ar.m.wikipedia.org/wiki>)

ساعدوهم على توضيح شكوكهم والتخلص منها وعلى فهم رفضهم للإسلام بطريقة لا يستطيع فعلها المتشككون الغربيون. كما دعت حرسى على الى الاصلاح داخل الاسلام - اصلاح يشمل المؤمنين وغير المؤمنين على حد سواء. الواضح من عمل كوتى هو ان حركة الاخاد تجد متحولين عن الدين بين المسلمين وان هولاء الاشخاص امثال حرسى على وسينا ليسوا ببساطة خروجاً عن القياس(شندواً).

ويؤدي جنس المرأة دوراً كبيراً في ترك المسلمين لدينهم، فكثير من الشخصيات النسائية التي تناولها الكتاب تشير الى ان استبعاد الاسلام للمرأة^١ هي القشة التي قسمت ظهر البعير. في الحقيقة، قالت معظم المسلمات السابقات باجماع ان تعدد الزوجات^٢ كان الامر الذي ادى الى الشك في ايماهن. وان توقيع زواج مرتب قد القى بثقله كثيراً على النسوة الالاتي يفكرون بالردة. وعلى الرغم من ان كل من النساء والرجال الذين تم اجراء المقابلات معهم ذكرروا نشوء توتر هائل بين افراد الاسرة، وبدى النساء اللواتي اجرى كوتى معهن المقابلة أكثر خوفاً جراء توقيع العنف الاسري. فالنسبة للنساء من العوائل المتدينة، لم يكن اعلانها الردة امراً يسير اخلفه ما دام ان رفض الاسلام المحافظ يعني رفض ارتداء الحجاب.

^١ لقد رفع الاسلام مكانة المرأة، وأكرمتها بما لم يكرمها به دين سواه؛ فالنساء في الاسلام شقائق الرجال، وخير الناس خيرهم لأهله. وقد عرض القرآن الكريم الكبير من شأنهن المرأة في أكثر من عشر سور منها سورتان عرفت إحداهما بسورة النساء الكبرى وهي سورة النساء، والأخرى عرفت بسورة النساء الصغرى وهي سورة الطلاق . وعرض لها في سورة البقرة والمائدة والشورى والأحزاب والجادلة والمتحنة والتحريم. وقد دلت هذه العناية على المكانة التي ينبغي أن توضع فيها المرأة في نظر الإسلام وأدتها مكانة لم تحظ المرأة بما لا في شرع سماوي سابق ولا في قوانين بشرية تواضع عليها الناس فيما بينهم. لو وقفنا ووقفنا المتأمل عند هذا التعبير الإلهي وهو قوله تعالى : {بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ } سورة النساء ، لعرفنا كيف سما القرآن بالمرأة حتى جعلها بعضاً من الرجل وكيف حد من طغيان الرجل فجعله بعضاً من المرأة. (المترجمة نقاً عن عدة مواقع منها <https://ar.wikipedia.org/wiki/http://www.saaid.net/female/m103.htm>)

^٢ ثمة اختلافات عميقة بشأن مسألة تعدد الزوجات. ففي الدراسة التي أجراها مركز بيو للأبحاث ما بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠١٢ وصلت ٣٨ ألف شخص موزعين على ٣٩ بلداً تنتهي إلى العالم الإسلامي الذي يبلغ تعداد سكانه ٢.٢ مليار نسمة، قال ٤ % من المستطلعة آراؤهم فقط في البوسنة والهرسك إن تعدد الزوجات مسألة مقبولة أخلاقياً في حين قال ٨٧ % من المستجوبين في النيجر إنما مسألة مقبولة أخلاقياً. (المترجمة نقاً عن http://www.bbc.com/arabic/worldnews/2013/05/130430_islam_sharia_interpretation_split

بالنسبة لهولاء المسلمين الشباب، غالباً ما تتخذ عملية اعلان ارتداد المرء عن الدين شكلاً شعائرياً منبعثاً من احكام الاسلام ومحرماته. بالنسبة للكثيرين، كان أي رفض للشهادة - إشهار اليمان في الاسلام - نطقاً أو كتابة الخطوة الأولى نحو اعلان الردة. فقد رفضوا فكرة الله وانكروا ان محمدًا رسول الله. بالنسبة للمرأة، كان خلع الحجاب شعيرة اخرى. كما ان انتهاك تحريم الكحول ولحم الخنزير من الامور التي تناولها لاحقاً الافراد الذين اجرى معهم كوتى المقابلة. بالنسبة للكثير من المسلمين السابقين فان الرفض المبدئي للدين رافقه عداء معلن لكل ما هو ديني. ولكن في النهاية، نقل معظم شخصوص كوتى، بان غضبهم قد هدأ او ارده وان بعضهم شعر بالاحراج من عدائهم السابق للمسلمين كنتيجة لرفضهم الاسلام.

ان ترك الدين امر ولكن البقاء خارجه امر اخر تماماً إذ يتحتم على المسلمين السابقين البقاء مع اسقاطات عدم مشاركة المعتقدات والممارسات مع الاصدقاء والاقارب الذين غالباً ما يسعون جاهدين الى العودة بهم الى الملة. بالنسبة للكثيرين فان الحديث عن اليمان يقع في جانب المحظورات. عليه، يتعامل الكثير من الشخصوص الاخرين مع قرارهم بعدم اخبار عوائلهم واصدقائهم عن الامر. مقتصرین منح الثقة لحلقة صغيرة من الاصدقاء او ضمن المجتمعات الالكترونية. في الواقع، فان نصف شخصوص كوتى تقريباً "يخفون" شأن ارتداهم عن الدين، ولم يخبر أكثر من نصفهم أحد ابويه أو كلاهما. مع ذلك، يبقى شأن اخفاء العقوق امراً عسيراً يمكن لاسيما خلال شهر رمضان. وبينما اختار شخصوص كوتى القفز في احضان الردة فان الكثير من المسلمين الأوروبيين مالوا الى العلمنة دون انكار هويتهم الإسلامية مثلما هو واضح من الكثير من اخوة واصدقاء شخصوص كوتى.

ما يلفت النظر في كتاب كوتى في ان ما يتناوله مؤلوف ، فالردة ليست خاصة بالاسلام فحسب، وان تجرب هولاء المسلمين السابقين تكون مشابهة لتجارب أي شخص يترك حركة دينية متشددة كان يتمنى اليها. ترك اليمان له عواقبه الشخصية والاجتماعية التي لها ضريبتها العاطفية. ييد ان الامر تسير نحو الافضل ما دامت تنمو الردة والمجتمعات الإسلامية المعلنة وما دامت تصبح المجتمعات الإسلامية الاثنية أكثر اندماجاً في المجتمعات الغربية في الاجيال اللاحقة، عليه ستختفي الضغوط الاجتماعية إزاء الردة. علاوة على ذلك، فان الحملات الدولية لزيادة

التسامح وتقليل العنصرية والاسلاموفobia ستحفز الاندماج وعوضاً عن تمكين الاسلام الراديكالي،
سيضعف احتضان الحاليات الإسلامية كجزء من المجتمع الأوسع الدين الراديكالي وسيشجع
العلمانية والمدنية بدلاً عن الالامدية والدين.

